

METODOLOGIA

Dada la singularidad del alumnado que estudia el idioma Italiano en esta EOI, el departamento aplicará una metodología activa y comunicativa utilizando en todo momento el idioma italiano como lengua vehicular y adaptando en cada situación los contenidos, los materiales específicos y las actividades.

Teniendo como referencia siempre el espacio del aula se realizarán ejercicios recreando situaciones comunicativas reales, en la medida de lo posible, convirtiendo el aula en un espacio único, creativo ofreciendo al alumno la posibilidad de trabajar la lengua real en su contexto de forma libre y creativa. Sin embargo, hay que señalar que durante este curso, por la situación sanitaria, habrá que realizar las distintas actividades que se hacen en grupo o en pareja de un modo distinto, teniendo en consideración que hay que respetar las distancias entre los alumnos y los grupos y que no se podrá utilizar material común. Para esto se utilizará el proyector u otros medios telemáticos, de manera que todos puedan tener delante el material que necesiten en cada actividad.

En cada sesión (2,15h.) se trabajarán las cuatro destrezas comunicativas. Las sesiones se organizan con un hilo temático-léxico conductor sobre el que se trabajan las 4 habilidades lingüísticas. Se trabajará también la Mediación, en los niveles que lo requieren.

Como viene siendo habitual en los últimos años, también este curso el departamento cuenta sólo con una profesora, por lo que se vuelven a unificar los dos niveles intermedio B2 (B2.1 y B2.2). También en esta ocasión se opta por utilizar el mismo libro para los dos grupos. Aunque no es la situación ideal para que los alumnos de los dos niveles puedan avanzar de la forma más adecuada, la profesora hace todo lo que está en su mano para que esta situación no incida negativamente en el progreso de aprendizaje de todos los alumnos. Para las actividades en pareja o en grupo se distribuye a los alumnos de manera que en todos ellos haya alumnos de los dos niveles (B2.1 y B2.2), cosa que, generalmente, favorece a los dos tipos de grupo. En otras ocasiones, se separan los dos grupos por su nivel para realizar la misma actividad, de esta manera se evidencian las diferencias y ayuda a la profesora a saber los contenidos que se deben repasar o profundizar, a la vez que sirve para que los alumnos se ayuden entre sí, cosa que favorece el aprendizaje de todos.

Dada la dificultad que conlleva la producción oral y escrita, el departamento elaborará materiales y actividades a partir de textos auténticos, adaptados al nivel cuando sea necesario, para reforzar en el alumnado tanto la producción escrita como la oral. Es objetivo primordial mejorar los resultados y la competencia lingüística del alumnado en estas destrezas.

Durante este curso escolar el Departamento de Italiano intentará mantener contacto regular con la nativa italiana, que en los últimos años viene colaborando con la profesora. En vista de la situación sanitaria no podrá estar de manera presencial en el aula, pero sí podría hacer sus actividades habituales con los alumnos por medio telemático. De esta manera, los alumnos podrán seguir beneficiándose de este recurso tan importante como es el contacto con la lengua viva para las tareas de comunicación con el fin de ayudar a los alumnos en la práctica de las tareas de comunicación.

La motivación del alumnado es la base de nuestra metodología y para ello utilizamos cualquier argumento de actualidad cultural que nos ayude a conseguir nuestros objetivos. Para ello utilizamos múltiples actividades:

- Actividades para la comprensión oral: escucha de conversaciones, programas, canciones, vídeos, internet, radio, situaciones comunicativas de interacción etc.
- Actividades para la producción oral, conversaciones en pareja, grupos, exposiciones individuales sobre argumentos tratados en el aula, dramatizaciones, intercambio de opiniones, repeticiones, debates, recitar, narrar una historia etc.
- Actividades para la producción escrita: actividades de pregunta respuesta, definición de términos, cartas, mensajes de texto, tweets, resúmenes, creación de un libro (cocina, relatos), de una wikipedia, quizzes, etc.
- Actividades de lectura: lectura de relatos, poemas, periódicos, cartas, consultorios, páginas web, etc.

En principio, durante este curso, no se puede considerar la posibilidad de realizar actividades como excursiones, visitas a otras ciudades o viaje de estudios a Italia por la situación sanitaria. Se tendrán en cuenta las que puedan hacerse por medios telemáticos. El uso de las nuevas tecnologías tiene un papel fundamental, especialmente en esta situación. Entre los medios empleados: internet, periódicos digitales, televisión en streaming, correo electrónico, redes sociales. El departamento promoverá el aprendizaje colaborativo entre el alumnado dentro y fuera del aula.

Si se llegara a la situación de confinamiento, se utilizarán las plataformas donde se podrá volver a impartir las clases por medio de videoconferencias, utilizando "zoom.us" y otras plataformas de la red. Además, el Departamento se formará para poder utilizar otras como "jitsi meet" o "google classroom".

Se efectuará una evaluación inicial con una PCTE para recabar información sobre el estado de aprendizaje de cada alumno y poder planificar la docencia de manera más específica con cada grupo.

MATERIALES Y RECURSOS DIDACTICOS

La elección de los materiales y libros de texto se realiza en función de la particularidad y necesidades del alumnado y de la situación del departamento. Por ello los libros de

texto serán los siguientes.

N. BASICO A1: Via del Corso A1 (Libro dello studente + CD + DVD)
Edilingua Edizioni ISBN 978-88-98433-63-6

N. BASICO A2: Via del Corso A2 (Libro dello studente + CD + DVD)
Edilingua Edizioni ISBN 978-84-16943-73-9)

N. INTERMEDIO B1: Nuovissimo Progetto Italiano 2a (Libro dello studente + Esercizi + CD + DVD). Edizioni Edilingua. (ISBN: 978-88-99358-89-1).

N. INTERMEDIO B2.1: Nuovo Contatto B2 (Libro dello studente + Esercizi). Loescher Editore. (ISBN 978-88-58-30866-0).

N. INTERMEDIO B2.2: Nuovo Contatto B2 (Libro dello studente + Esercizi). Loescher Editore. (ISBN 978-88-58-30866-0).

Lecturas recomendadas

Durante el presente curso escolar se recomiendan los siguientes textos para fomentar la lectura del italiano. Se elegirán algunos de ellos para realizar en los distintos niveles una actividad de producción oral en el aula por parte de los alumnos, que harán una exposición en la que resumirán y darán su opinión sobre el libro leído.

NIVEL BÁSICO A1

Il Drappo scomparso, Slawka G. Scarso. Giallo all'italiana, letture graduate.

La festa dell' uva, Sandro Nanetti. Giallo all'italiana, letture graduate.

Andreuccio da Perugia, Giovanni Boccaccio, Easy Readers.

Gli Imbianchini non hanno ricordi, Easy Readers.

Ti ho sposato per allegria, Natalia Ginzburg, Easy Readers.

Un' avventurosa storia d' amore, Loescher.

Mafia, amore & polizia, Giuli, Alessandro, Naddeo, Ciro Massimo, Alma edizioni.

La casa sulla scogliera, Cideb.

NIVEL BÁSICO A2

Il Kimono di Madama Butterfly, Slawka G. Scarso. Giallo all'italiana, letture graduate.

Nonsolomoda, Sandro Nanetti. Giallo all'italiana, letture graduate.

Favole al telefono, Gianni Rodari.

Margherita Dolce vita, Stefano Benni.

C' era due volte il barone Lamberto.

Novelle italiane (tre racconti del Medioevo), Bianca Maria Brivio. Loescher.

NIVEL INTERMEDIO B1

Il sangue di san Gennaro, Sandro Nanetti. Giallo all'italiana, letture graduate.

Barocco siciliano, Slawka G. Scarso. Giallo all'italiana, letture graduate.
C'era due volte il barone Lamberto, Gianni Rodari
Il Quadro Magico (storie dal Cinquecento ad oggi), Bianca Brivio, livello B1. Loescher.
Di noi due, Andrea di Carlo.
Le voci della sera, Natalia Ginzburg
Siamo solo amici, L. Bianchini.
I milanesi amazzano al sabato (Giorgio Scerbanenco)
Vener privata (Giorgio Scerbanenco)
Ragionevoli dubbi (Gianrico Carofiglio)
Seta, Alessandro Baricco
Il Barone Rampante, Italo Calvino
A Ciascuno il suo, Leonardo Sciascia
Ladri di merendine, Camilleri.
Le principesse di Acapulco (Giorgio Scerbanenco)
L'isola dell'angelo caduto (Carlo Lucarelli)
Acqua in bocca (Andrea Camilleri e Carlo Lucarelli)
Io uccido (Giorgio Faletti)
Commissario Ricciardi (Maurizio de Giovanni)

NIVEL INTERMEDIO B2.1 Y B2.2

Io non ho paura, Niccolò Ammaniti
Venuto al mondo, Margaret Mazzantini
Montedidio, Erri de Luca.
Sostiene Pereira, Antonio Tabucchi.
La collega tatuata, Margherita Oggero
Ti prendo e ti porto via, Niccolò Ammaniti
Come Dio comanda, Niccolò Ammaniti.
Gli arancini di Montalbano, Andrea Camilleri
Il Cavaliere inesistente, Italo Calvino
Il Visconte dimezzato, Italo Calvino
La solitudine dei numeri primi, Paolo Giordano
Venezia é un pesce, Tiziano Scarpa
Cristo si è fermato a Eboli, Carlo Levi.
Il fu Mattia Pascal, Luigi Pirandello
Il bambino che sognava la fine del mondo, Antonio Scurati
L'isola di Arturo, Elsa Morante.
La storia di Roma, Indro Montanelli
La ragazza nella nebbia (Carrisi, Donato)
Il fuggiasco (Massimo Carlotto)

B.2. Gramáticas

NIVEL BÁSICO A1 Y A2

Grammatica di base dell'italiano. A. Petri, M.Laneri, A. Bernardani.

Una grammatica italiana per tutti – Volume 1º, A. Latino, M. Muscolino, Edilingua, Atenas 2005.

Nuova Grammatica pratica della lingua italiana, S. Nocchi, Alma Edizioni, Firenze, 2012.

Grammatica di base dell'italiano, A. Petri, M. Laneri, A. Bernardoni, Edizioni Casa delle Lingue, Barcelona 2015.

NIVEL INTERMEDIO B1

Grammatica avanzata della lingua italiana, S. Nocchi, R. Tartaglione, Alma Edizioni, Firenze, 2006.

Una grammatica italiana per tutti – Volume 2º, A. Latino, M. Muscolino, Edilingua, Atenas 2005.

Grammatica di base dell'italiano, A. Petri, M. Laneri, A. Bernardoni, Edizioni Casa delle Lingue, Barcelona 2015.

NIVEL INTERMEDIO B2

Curso de Lengua Italiana, M. Carrera Díaz, Ed. Ariel

Grammatica avanzata della lingua italiana, S. Nocchi, R. Tartaglione, Alma Edizioni, Firenze, 2006

La lingua italiana, Storia, varietà dell'uso, grammatica. A. M. Lepschy- G. Lepschy.

L'italiano come seconda lingua. G. B. Moretti. 1992. Guerra. Perugia.

Fonetica e Fonologia della lingua italiana. Batinti, A. Costamagna, L. Ed Linguaviva.

La lingua italiana. Dardano, Trifone. Ed. Zanichelli.

La lingua italiana per stranieri. K. Katerinov. Ed. Guerra-Perugia.

La comunicazione e gli usi della lingua. Sabatini. Loescher.

B.3. Diccionarios

B.3.1 Monolingües

- Lo Zingarelli 2015 - Vocabolario della lingua italiana - Nicola Zingarelli, Ed. Zanichelli, 2014

- Dizionario Italiano Sabatini Coletti, Ed. Giunti, 2006

B.3.2. Bilingües

- Diccionario bilingüe Español-Italiano, Laura Tam. ED Hoepli

- Carbonell S., Ed. Hoepli

- Ambruzzi, Ed. Paravia

- Vox

B.4. Páginas web recomendadas

Hay numerosas páginas web italianas que son muy interesantes y pueden servir de apoyo al alumnado, ya sea para practicar el italiano y conocer la cultura del país como para estudiar y entender la gramática del mismo. Algunos ejemplos de ellas se encuentran en los siguientes enlaces:

www.italiano.rai.it/.../l'accademia-della-crusca.../default.aspx

www.scudit.net/mdindice.htm
<http://italianoperstranieri.mondadorieducation.it>
www.parliamoitaliano.altervista.org/studiare-italiano,
www.italianoperstranieri.loescher.it,
www.almaedizioni.it
www.treccani.it

Asimismo, existen enlaces a periódicos, revistas y otros medios de comunicación con infinidad de contenidos auténticos en diferentes formatos (audio, podcasts, video, artículos): www.repubblica.it, www.lastampa.it, www.gazzetta.it, www.corriere.it, www.focus.it, www.rai.it, etc.

Las propias editoriales de los libros de texto cuentan con páginas web con materiales extra que complementan sus textos. Por ejemplo: www.edilingua.it o www.cdl-edizioni.com

MEDIDAS PREVISTAS PARA ATENDER A LA DIVERSIDAD DEL ALUMNADO

Teniendo en cuenta al alumnado con dificultades de aprendizaje se hará un seguimiento más detallado reforzando todas aquellas destrezas en que el alumno pudiera tener mayor dificultad así como, si fuera necesario, la adaptación de contenidos. La profesora del departamento está a disposición a través de las tutorías y correo electrónico para tratar cualquier problema o duda que pudiera surgir.

PRUEBA DE CLASIFICACIÓN

El departamento de italiano llevará a cabo dos pruebas distintas con el fin de clasificar a los nuevos alumnos. Por un lado, los candidatos realizarán una prueba escrita que consistirá en una redacción acerca de un tema general de actualidad. Cada candidato desarrollará el tema de la mejor manera posible, haciendo uso de sus recursos lingüísticos. Para ello dispondrán de 35 minutos. El profesorado considerará la adecuación, la corrección y riqueza lingüística con el fin de valorar el nivel del candidato.

Seguidamente los candidatos harán una breve prueba oral, consistente en una entrevista en la que el profesor preguntará al alumno acerca de temas cotidianos muy generales. La prueba durará en torno a cinco minutos, en los que el profesor comprobará las habilidades comunicativas, valorando el dominio del idioma: riqueza lingüística, corrección, adecuación, pronunciación y fluidez del candidato.